

# Publicatieblad

## van de Europese Unie

C 65



Uitgave  
in de Nederlandse taal

### Mededelingen en bekendmakingen

57e jaargang  
5 maart 2014

<u>Nummer</u>	Inhoud	Bladzijde
II <i>Mededelingen</i>		
MEDEDELINGEN VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE		
<b>Europese Commissie</b>		
2014/C 65/01	Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie (Zaak COMP/M.7154 — World Fuel Services Corporation/Watson Petroleum Limited) <sup>(1)</sup> .....	1
IV <i>Informatie</i>		
INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE		
<b>Europese Commissie</b>		
2014/C 65/02	Wisselkoersen van de euro .....	2
INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE LIDSTATEN		
2014/C 65/03	Mededeling van de regering van de Republiek Polen in verband met Richtlijn 94/22/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende de voorwaarden voor het verlenen en het gebruik maken van vergunningen voor de prospectie, de exploratie en de productie van koolwaterstoffen in de regio „Katowice-Muchowiec” .....	3

Prijs:  
3 EUR

<sup>(1)</sup> Voor de EER relevante tekst

(Vervolg z.o.z.)

<u>Nummer</u>	Inhoud (vervolg)	Bladzijde
2014/C 65/04	Mededeling van de regering van de Republiek Polen in verband met Richtlijn 94/22/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende de voorwaarden voor het verlenen en het gebruik maken van vergunningen voor de prospectie, de exploratie en de productie van koolwaterstoffen in de regio „Kamienna Góra” .....	5
2014/C 65/05	Mededeling van de regering van de Republiek Polen in verband met Richtlijn 94/22/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende de voorwaarden voor het verlenen en het gebruik maken van vergunningen voor de prospectie, de exploratie en de productie van koolwaterstoffen in de regio Bolesławiec .....	7
2014/C 65/06	Mededeling van de Commissie overeenkomstig artikel 16, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1008/2008 van het Europees Parlement en de Raad inzake gemeenschappelijke regels voor de exploitatie van luchtdiensten in de Gemeenschap — Wijziging van openbaardienstverplichtingen met betrekking tot geregelde luchtdiensten .....	9



## II

*(Mededelingen)*MEDEDELINGEN VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN  
DE EUROPESE UNIE

## EUROPESE COMMISSIE

**Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie  
(Zaak COMP/M.7154 — World Fuel Services Corporation/Watson Petroleum Limited)****(Voor de EER relevante tekst)**

(2014/C 65/01)

Op 28 februari 2014 heeft de Commissie besloten zich niet te verzetten tegen bovenvermelde aangemelde concentratie en deze verenigbaar met de gemeenschappelijke markt te verklaren. Deze beschikking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad <sup>(1)</sup>. De volledige tekst van de beschikking is slechts beschikbaar in het Engels en zal openbaar worden gemaakt na verwijdering van eventuele bedrijfsgeheimen. De tekst is beschikbaar:

- op de website Concurrentie van de Commissie, afdeling fusies (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Deze website biedt verschillende hulpmiddelen om individuele concentratiebeschikkingen op te zoeken, onder meer op: naam van de onderneming, nummer van de zaak, datum en sector,
- in elektronische vorm op de EUR-Lex-website (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) onder documentnummer 32014M7154. EUR-Lex biedt onlinetoegang tot de communautaire wetgeving.

---

<sup>(1)</sup> PB L 24 van 29.1.2004, blz. 1.

## IV

(Informatie)

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN  
INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

## EUROPESE COMMISSIE

Wisselkoersen van de euro <sup>(1)</sup>

4 maart 2014

(2014/C 65/02)

1 euro =

Munteenheid	Koers	Munteenheid	Koers		
USD	US-dollar	1,3768	CAD	Canadese dollar	1,5244
JPY	Japane yen	140,20	HKD	Hongkongse dollar	10,6847
DKK	Deense kroon	7,4627	NZD	Nieuw-Zeelandse dollar	1,6411
GBP	Pond sterling	0,82460	SGD	Singaporese dollar	1,7469
SEK	Zweedse kroon	8,8603	KRW	Zuid-Koreaanse won	1 474,47
CHF	Zwitserse frank	1,2172	ZAR	Zuid-Afrikaanse rand	14,9180
ISK	IJslandse kroon		CNY	Chinese yuan renminbi	8,4564
NOK	Noorse kroon	8,2485	HRK	Kroatische kuna	7,6525
BGN	Bulgaarse lev	1,9558	IDR	Indonesische roepia	15 957,11
CZK	Tsjechische koruna	27,369	MYR	Maleisische ringgit	4,5049
HUF	Hongaarse forint	311,15	PHP	Filipijnse peso	61,639
LTL	Litouwse litas	3,4528	RUB	Russische roebel	49,7510
PLN	Poolse zloty	4,1865	THB	Thaise baht	44,629
RON	Roemeense leu	4,5183	BRL	Braziliaanse real	3,2100
TRY	Turkse lira	3,0520	MXN	Mexicaanse peso	18,2977
AUD	Australische dollar	1,5392	INR	Indiase roepie	85,1757

<sup>(1)</sup> Bron: door de Europese Centrale Bank gepubliceerde referentiekosten.

## INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE LIDSTATEN

**Mededeling van de regering van de Republiek Polen in verband met Richtlijn 94/22/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende de voorwaarden voor het verlenen en het gebruik maken van vergunningen voor de prospectie, de exploratie en de productie van koolwaterstoffen in de regio „Katowice-Muchowiec”**

(2014/C 65/03)

De aanbestedingsprocedure heeft betrekking op de verlening van een vergunning voor een concessie voor de prospectie en/of exploratie van olie- en aardgasbronnen in de regio „Katowice-Muchowiec”, woiwodschap (provincie) Silezië:

Naam	Bloknr.	1992-systeem	
		X	Y
Katowice-Muchowiec	delen van concessieblokken nr. 391, 390, 370 en 371	266 197	501 754
		265 724	506 014,5
		260 088	506 567,5
		259 871	505 435
		258 890	503 837
		258 456	502 559,5
		258 728	501 887
		258 723	500 964
		261 713	499 310
		263 780	497 189

De aanvragen moeten betrekking hebben op dezelfde zone.

De concessieaanvragen moeten uiterlijk om 12.00 uur Midden-Europese tijd (MET) toekomen op de zetel van het ministerie van Milieu, binnen een termijn van 91 dagen te rekenen vanaf de dag volgende op de datum van publicatie van deze mededeling in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

De aanvragen worden onderzocht aan de hand van de volgende criteria:

- voor de onderzoekswerkzaamheden voorgestelde technologie (gewicht: 50 %);
- technische en financiële capaciteiten van de kandidaat (gewicht: 40 %);
- bedrag van de voorgestelde vergoeding voor het recht van vruchtgebruik voor de mijnbouw (gewicht: 10 %).

Het minimumbedrag van de vergoeding voor het recht van vruchtgebruik voor de mijnbouw in de zone „Katowice-Muchowiec” bedraagt:

1. in het geval van prospectie van olie- en aardgasbronnen:

- voor een basisperiode van 3 jaar: 10 000 PLN per jaar,
- voor het 4e en 5e jaar van geldigheid van het contract voor het recht van vruchtgebruik voor de mijnbouw: 10 000 PLN per jaar,
- voor het 6e jaar en de daaropvolgende jaren van geldigheid van het contract voor het recht van vruchtgebruik voor de mijnbouw: 10 000 PLN per jaar,

2. in het geval van prospectie en exploratie van olie- en aardgasbronnen:

- voor een basisperiode van 5 jaar: 30 000 PLN per jaar,
- voor het 6e, 7e en 8e jaar van geldigheid van het contract voor het recht van vruchtgebruik voor de mijnbouw: 30 000 PLN per jaar,
- voor het 9e jaar en de daaropvolgende jaren van geldigheid van het contract voor het recht van vruchtgebruik voor de mijnbouw: 30 000 PLN per jaar.

De openbare opening van de aanvragen vindt plaats op de zetel van het ministerie van Milieu, om 12.00 uur (MET) op de 14e werkdag na de einddatum voor de indiening van aanvragen. De procedure van vergelijking van de aanvragen wordt afgesloten binnen een termijn van zes maanden na het verstrijken van de termijn voor het indienen van aanvragen. Deelnemers aan de procedure worden schriftelijk op de hoogte gesteld van de resultaten van de gunningsprocedure.

De aanvragen moeten in de Poolse taal worden ingediend.

De voor de verlening van concessies bevoegde instantie verleent aan de uitverkoren kandidaat een concessie voor de prospectie of exploratie van olie- en/of aardgasbronnen na een onderzoek waarbij rekening wordt gehouden met het standpunt van de bevoegde autoriteiten en sluit met bedoelde kandidaat een contract met betrekking tot de vaststelling van het recht van vruchtgebruik voor de mijnbouw.

Om activiteiten met betrekking tot de prospectie of exploratie in verband met koolwaterstofbronnen op het Poolse grondgebied te kunnen uitvoeren, moet de desbetreffende onderneming zowel over een recht van vruchtgebruik voor de mijnbouw als over een concessie beschikken.

Aanvragen moeten aan het ministerie van Milieu worden toegezonden op het volgende adres:

Ministerstwo Środowiska (Minister van Milieu)  
Departament Geologii i Koncesji Geologicznych (Departement geologie en mijnbouwconcessies)  
ul. Wawelska 52/54  
00-922 Warszawa  
POLSKA/POLAND

Meer informatie is te vinden op of kan worden aangevraagd bij:

- de website van het ministerie van Milieu op de pagina:

<http://www.mos.gov.pl>

- Departament Geologii i Koncesji Geologicznych  
Ministerstwo Środowiska  
ul. Wawelska 52/54  
00-922 Warszawa  
POLSKA/POLAND  
Tel. +48 225792449  
Fax +48 225792460  
E-mail: [dgikg@mos.gov.pl](mailto:dgikg@mos.gov.pl)

Voor goedkeuring:

Sławomir BRODZIŃSKI  
staatsecretaris — *De nationale hoofdgeoloog*

**Mededeling van de regering van de Republiek Polen in verband met Richtlijn 94/22/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende de voorwaarden voor het verlenen en het gebruik maken van vergunningen voor de prospectie, de exploratie en de productie van koolwaterstoffen in de regio „Kamienna Góra”**

(2014/C 65/04)

De aanbestedingsprocedure heeft betrekking op de verlening van een vergunning voor een concessie voor de prospectie en/of exploratie van olie- en aardgasbronnen in de regio „Kamienna Góra”, woiwodschap (provincie) Dolnośląskie:

Naam	Bloknr.	1992-systeem	
		X	Y
Kamienna Góra	delen van concessieblokken nr. 325 en 345	349 319	300 848
		349 107	306 849
		343 477	306 754
		341 847	304 690
		323 972	303 906
		326 766	291 990
		331 443	291 238
		332 810	291 635
		335 327	291 640
		341 910	296 000
		345 706	297 530

De aanvragen moeten betrekking hebben op dezelfde zone.

De concessieaanvragen moeten uiterlijk om 12.00 uur Midden-Europese tijd (MET) toekomen op de zetel van het ministerie van Milieu, binnen een termijn van 91 dagen te rekenen vanaf de dag volgende op de datum van publicatie van deze mededeling in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

De aanvragen worden onderzocht aan de hand van de volgende criteria:

- a) voor de onderzoekswerkzaamheden voorgestelde technologie (gewicht: 50 %);
- b) technische en financiële capaciteiten van de kandidaat (gewicht: 40 %);
- c) bedrag van de voorgestelde vergoeding voor het recht van vruchtgebruik voor de mijnbouw (gewicht: 10 %).

Het minimumbedrag van de vergoeding voor het recht van vruchtgebruik voor de mijnbouw in de zone „Kamienna Góra” bedraagt:

1. in het geval van prospectie van olie- en aardgasbronnen:

- voor een basisperiode van 3 jaar: 28 920 PLN per jaar,
- voor het 4e en 5e jaar van geldigheid van het contract voor het recht van vruchtgebruik voor de mijnbouw: 34 704 PLN per jaar,
- voor het 6e jaar en de daaropvolgende jaren van geldigheid van het contract voor het recht van vruchtgebruik voor de mijnbouw: 40 488 PLN per jaar,

2. in het geval van prospectie en exploratie van olie- en aardgasbronnen:

- voor een basisperiode van 5 jaar: 57 840 PLN per jaar,
- voor het 6e, 7e en 8e jaar van geldigheid van het contract voor het recht van vruchtgebruik voor de mijnbouw: 69 408 PLN per jaar,
- voor het 9e jaar en de daaropvolgende jaren van geldigheid van het contract voor het recht van vruchtgebruik voor de mijnbouw: 80 976 PLN per jaar.

De openbare opening van de aanvragen vindt plaats op de zetel van het ministerie van milieu, om 12.00 uur (MET) op de 14e werkdag na de einddatum voor de indiening van aanvragen. De procedure van vergelijking van de aanvragen wordt afgesloten binnen een termijn van zes maanden na het verstrijken van de termijn voor het indienen van aanvragen. Deelnemers aan de procedure worden schriftelijk op de hoogte gesteld van de resultaten van de gunningsprocedure.

De aanvragen moeten in de Poolse taal worden ingediend.

De voor de verlening van concessies bevoegde instantie verleent aan de uitverkoren kandidaat een concessie voor de prospectie of exploratie van olie- en/of aardgasbronnen na een onderzoek waarbij rekening wordt gehouden met het standpunt van de bevoegde autoriteiten en sluit met bedoelde kandidaat een contract met betrekking tot de vaststelling van het recht van vruchtgebruik voor de mijnbouw.

Om activiteiten met betrekking tot de prospectie of exploratie in verband met koolwaterstofbronnen op het Poolse grondgebied te kunnen uitvoeren, moet de desbetreffende onderneming zowel over een recht van vruchtgebruik voor de mijnbouw als over een concessie beschikken.

Aanvragen moeten aan het ministerie van Milieu worden toegezonden op het volgende adres:

Ministerstwo Środowiska (Minister van Milieu)  
Departament Geologii i Koncesji Geologicznych (Departement geologie en mijnbouwconcessies)  
ul. Wawelska 52/54  
00-922 Warszawa  
POLSKA/POLAND

Meer informatie is te vinden op of kan worden aangevraagd bij:

- de website van het ministerie van Milieu op de pagina:

<http://www.mos.gov.pl>

- w Departamencie Geologii i Koncesji Geologicznych

Ministerstwo Środowiska  
ul. Wawelska 52/54  
00-922 Warszawa  
POLSKA/POLAND

Tel. +48 225792449

Fax +48 225792460

E-mail: [dgikg@mos.gov.pl](mailto:dgikg@mos.gov.pl)

Voor goedkeuring:

Sławomir BRODZIŃSKI

staatsecretaris — *De nationale hoofdgeoloog*



**Mededeling van de regering van de Republiek Polen in verband met Richtlijn 94/22/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende de voorwaarden voor het verlenen en het gebruik maken van vergunningen voor de prospectie, de exploratie en de productie van koolwaterstoffen in de regio Bolesławiec**

(2014/C 65/05)

De aanbestedingsprocedure heeft betrekking op de verlening van een vergunning voor een concessie voor de prospectie en/of exploratie van olie- en aardgasbronnen in de regio Bolesławiec, woiwodschap (provincie) Dolnośląskie:

Naam	Bloknr.	1992-systeem	
		X	Y
Bolesławiec	delen van concessieblokken nr. 283, 284, 303 en 304	390 035	261 236
		391 144	265 370
		384 706	275 169
		375 127	275 228
		375 112	271 279
		378 564	267 125
		380 290	269 173
		381 547	268 603
		384 648	263 805
		382 381	261 758
		374 966	261 699
		374 717	238 951
		381 869	237 401
		383 858	243 295
		382 800	245 292
		382 309	251 445
		381 741	252 330
		382 013	253 537
		383 201	254 843
		381 884	255 389
379 046	258 138		
386 549	264 047		

De aanvragen moeten betrekking hebben op dezelfde zone.

De concessieaanvragen moeten uiterlijk om 12.00 uur Midden-Europese tijd (MET) toekomen op de zetel van het Ministerie van Milieu, binnen een termijn van 100 dagen te rekenen vanaf de dag volgende op de datum van publicatie van deze mededeling in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

De aanvragen worden onderzocht aan de hand van de volgende criteria:

- voor de onderzoekswerkzaamheden voorgestelde technologie (gewicht: 50%);
- technische en financiële capaciteiten van de kandidaat (gewicht: 40%);
- bedrag van de voorgestelde vergoeding voor het recht van vruchtgebruik voor de mijnbouw (gewicht: 10 %).

Het minimumbedrag van de vergoeding voor het recht van vruchtgebruik voor de mijnbouw in de zone „Bolesławiec” bedraagt:

1. in het geval van prospectie van olie- en aardgasbronnen:
  - voor een basisperiode van 3 jaar: 32 706 PLN per jaar,
  - voor het 4<sup>e</sup> en 5<sup>e</sup> jaar van geldigheid van het contract voor het recht van vruchtgebruik voor de mijnbouw: 39 247 PLN per jaar,
  - voor het 6<sup>e</sup> jaar en de daaropvolgende jaren van geldigheid van het contract voor het recht van vruchtgebruik voor de mijnbouw: 45 788 PLN per jaar,
2. in het geval van prospectie en exploratie van olie- en aardgasbronnen:
  - voor een basisperiode van 5 jaar: 65 412 PLN per jaar,
  - voor het 6<sup>e</sup>, 7<sup>e</sup> en 8<sup>e</sup> jaar van geldigheid van het contract voor het recht van vruchtgebruik voor de mijnbouw: 78 494 PLN per jaar,
  - voor het 9<sup>e</sup> jaar en de daaropvolgende jaren van geldigheid van het contract voor het recht van vruchtgebruik voor de mijnbouw: 91 577 PLN per jaar.

De openbare opening van de aanvragen vindt plaats op de zetel van het Ministerie van Milieu, om 12.00 uur (MET) op de 14<sup>e</sup> werkdag na de einddatum voor de indiening van aanvragen. De procedure van vergelijking van de aanvragen wordt afgesloten binnen een termijn van zes maanden na het verstrijken van de termijn voor het indienen van aanvragen. Deelnemers aan de procedure worden schriftelijk op de hoogte gesteld van de resultaten van de gunningsprocedure.

De aanvragen moeten in de Poolse taal worden ingediend.

De voor de verlening van concessies bevoegde instantie verleent aan de uitverkoren kandidaat een concessie voor de prospectie of exploratie van olie- en/of aardgasbronnen na een onderzoek waarbij rekening wordt gehouden met het standpunt van de bevoegde autoriteiten en sluit met bedoelde kandidaat een contract met betrekking tot de vaststelling van het recht van vruchtgebruik voor de mijnbouw.

Om activiteiten met betrekking tot de prospectie of exploratie in verband met koolwaterstofbronnen op het Poolse grondgebied te kunnen uitvoeren, moet de desbetreffende onderneming zowel over een recht van vruchtgebruik voor de mijnbouw als over een concessie beschikken.

Aanvragen moeten aan het Ministerie van Milieu worden toegezonden op het volgende adres:

Ministerstwo Środowiska (Minister van Milieu)  
Departament Geologii i Koncesji Geologicznych (Departement Geologie en Mijnbouwconcessies)  
ul. Wawelska 52/54  
00-922 Warszawa  
POLSKA/POLAND

Meer informatie is te vinden op of kan worden aangevraagd bij:

- de website van het Ministerie van Milieu op de pagina:

<http://www.mos.gov.pl>

- w Departamencie Geologii i Koncesji Geologicznych  
Ministerstwo Środowiska  
ul. Wawelska 52/54  
00-922 Warszawa  
POLSKA/POLAND  
Tel. +48 225792449  
Fax +48 225792460  
E-mail: [dgikg@mos.gov.pl](mailto:dgikg@mos.gov.pl)

Voor goedkeuring:

Ślawomir BRODZIŃSKI

staatsecretaris — *De nationale hoofdgeoloog*

**Mededeling van de Commissie overeenkomstig artikel 16, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1008/2008 van het Europees Parlement en de Raad inzake gemeenschappelijke regels voor de exploitatie van luchtdiensten in de Gemeenschap**

**Wijziging van openbaredienstverplichtingen met betrekking tot geregelde luchtdiensten**

(2014/C 65/06)

Lidstaat	Spanje
Betrokken route	Menorca–Madrid
Datum waarop de openbaredienstverplichtingen van kracht worden	4 juli 2012
Datum van inwerkingtreding van de wijzigingen	30 maart 2014
Adres waar de tekst en alle andere informatie of documentatie met betrekking tot de openbaredienstverplichtingen kan worden verkregen	Ministerio de Fomento Dirección General de Aviación Civil Subdirección General de Transporte Aéreo Paseo de la Castellana, 67 28071 Madrid ESPAÑA  Tel. +34 915978454 Fax +34 915978643 E-mail: osp.dgac@fomento.es

De route waarvoor de openbaredienstverplichting geldt, mag vanaf 30 maart 2014 worden geëxploiteerd op basis van vrije toegang, volgens de nieuwe voorwaarden. Als binnen 15 kalenderdagen na de bekendmaking van deze mededeling in het *Publicatieblad van de Europese Unie* geen enkele luchtvaartmaatschappij een dienstenprogramma indient dat voldoet aan de opgelegde openbaredienstverplichting, wordt de toegang beperkt tot één luchtvaartmaatschappij volgens de overeenkomstige aanbestedingsprocedure, overeenkomstig artikel 16, lid 9, van Verordening (EG) nr. 1008/2008.









Via EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) heeft u direct en gratis toegang tot het recht van de Europese Unie. Op deze website kunt u het *Publicatieblad van de Europese Unie* raadplegen. U vindt er eveneens de Verdragen, de wetgeving, de jurisprudentie en de voorbereidende handelingen.

Meer informatie over de Europese Unie is te vinden op de volgende website: <http://europa.eu>



Bureau voor publicaties van de Europese Unie  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURG

NL